

**BY-LAW NO. 2013-01M**

**A BY-LAW TO AMEND**  
**BY-LAW NO. 2006-01 ENTITLED**  
**THE CITY OF BATHURST MUNICIPAL PLAN**  
**BY-LAW**

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act hereby enacts as follows:

By-Law No. 2006-01 entitled “The City of Bathurst Municipal Plan” is hereby amended by designating the property (or land) located at 1398 King Avenue , having the PIN 20270591, as shown on Schedule “A”, from “Residential” to “Institutional”.

Enacted on \_\_\_\_\_, 2013.

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

**ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2013-01M**

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER**  
**L'ARRÊTÉ NO. 2006-01 INTITULÉ**  
**« ARRÊTÉ PORTANT ADOPTION DU PLAN**  
**MUNICIPAL DE LA VILLE DE BATHURST »**

En vertu des dispositions de l'article 74 de la Loi sur l'urbanisme, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

L'arrêté No. 2006-01 intitulé « Arrêté portant adoption du plan municipal de la Ville de Bathurst» est modifié pour la propriété située au 1398, avenue King, ayant le numéro cadastral 20270591 et tel qu'indiquée dans l'Annexe A, de « Résidentielle » à « Institutionnelle ».

Édicté le \_\_\_\_\_ 2013.

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

**CITY OF BATHURST**

Per/Par : "Signed by Stephen Brunet"  
MAYOR / MAIRE

Per/Par: "Signed by Carol Lemir"  
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE

First Reading: April 15, 2013 (in its entirety)  
Second Reading: \_\_\_\_\_, 2013 (by title)  
Third Reading and Enactment:  
\_\_\_\_\_, 2013 (by title)

Première lecture : le 15 avril 2013 (en entier)  
Deuxième lecture : le \_\_\_\_\_ 2013 (par titre)  
Troisième lecture et promulgation: le \_\_\_\_\_ 2013 (par titre).

Shedule / Annexe  
A



**BY-LAW NO 2013-01Z**

**A BY-LAW TO AMEND  
BY-LAW NO. 2008-01 ENTITLED  
THE CITY OF BATHURST ZONING BY-LAW**

The Council of the City of Bathurst under authority vested in it by Section 74 of the Community Planning Act, hereby enacts as follows:

1. By-law no. 2008-01 entitled "The City of Bathurst Zoning By-law" is hereby amended by designating property (or land) located at 1398 King Avenue, having the PIN 20270591, as shown on Schedule "A", from "Residential Single or Two Unit Dwelling" to "Institutional".
2. Notwithstanding the general provisions of the (IN) "Institutional" Zone, the use of lands, buildings and structures shall be subject to the terms and conditions set out in the resolution of the Council of Bathurst attached as Schedule "B", made pursuant to Section 39 of the Community Planning Act.

Enacted on \_\_\_\_\_, 2013.

IN WITNESS WHEREOF, the City of Bathurst affixed its Corporate Seal to this By-Law.

**ARRÊTÉ MUNICIPAL NO. 2013-01Z**

**UN ARRÊTÉ POUR MODIFIER  
L'ARRÊTÉ NO. 2008-01 INTITULÉ  
« ARRÊTÉ DE ZONAGE DE LA VILLE DE  
BATHURST »**

En vertu des dispositions de l'article 74 de la Loi sur l'urbanisme, le Conseil de Ville de Bathurst décrète ce qui suit :

1. Par la présente, l'arrêté No. 2008-01 intitulé « Arrêté de zonage de la Ville de Bathurst » est modifié pour la propriété située au 1398, avenue King, ayant le numéro cadastral 20270591 et tel qu'indiqué à l'Annexe A, de « Résidentielle - Habitations unifamiliales et bifamiliales » à « Institutionnelle ».
2. Malgré les dispositions générales visant la zone (IN) « Institutionnelle », l'utilisation des terrains bâtiments et structures sera assujettie aux conditions prévues par la résolution figurant en Annexe B, adoptée par le conseil municipal de la Ville de Bathurst en vertu de l'article 39 de la *Loi sur l'urbanisme*.

Édicté le \_\_\_\_\_ 2013.

EN FOI DE QUOI, la City of Bathurst a apposé son sceau municipal sur le présent Arrêté.

**CITY OF BATHURST**

Per/Par : "Signed by Stephen Brunet"  
MAYOR / MAIRE

Per/Par: "Signed by Carol Lemir"  
CITY CLERK / SECRÉTAIRE MUNICIPALE

First Reading: April 15, 2013 (in its entirety)  
Second Reading: \_\_\_\_\_, 2013 (by title)  
Third Reading and Enactment:  
\_\_\_\_\_, 2013 (by title)

Première lecture : le 15 avril 2013 (en entier)  
Deuxième lecture : le \_\_\_\_\_ 2013 (par titre)  
Troisième lecture et promulgation: le \_\_\_\_\_ 2013 (par titre).



Schedule / Annexe  
A



Schedule B

Resolution of Council in accordance with section 39 of the Community Planning Act.

That the recommendation of the Planning Advisory Committee to include terms and conditions under Section 39 of the Community Planning Act be added to this By-law as follows:

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED

On a motion by Shirley Scott

Seconded by Beverly Arseneau

To recommend to City Council to amend the Municipal Plan and Zoning By-Law for the property located at 1398 King Avenue with the following terms and conditions:

- That the development of this property is subject to a minimum of a 10 foot green space to be maintained between this property and adjacent residential zone.
- That no main building, accessory to building, or structure be permitted within the 10 foot green space.

YEA – 5

NAY – 0

MOTION CARRIED.

Annexe B

Résolution du conseil municipal en vertu de l'article 39 de la Loi sur l'urbanisme

Que la recommandation du Comité consultatif en matière d'urbanisme d'inclure des conditions en vertu de l'Article 39 de la *Loi sur l'urbanisme* soit ajoutée à cet Arrêté tel qu'indiqué ci-dessous:

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU

Suite à une motion de Shirley Scott

Appuyée par Beverly Arseneau

De recommander que le conseil municipal modifie la classification de la propriété située au 1398, avenue King dans le Plan municipal et l'Arrêté de zonage, et ce sous réserve des conditions suivantes:

- Que, en aménageant ce terrain, on réserve un espace vert d'une largeur de 10 pieds entre cette propriété et la zone résidentielle voisine;
- Qu'aucun bâtiment principal, bâtiment accessoire ou autre structure n'empiète sur ces dix pieds d'espace vert.

POUR - 5

CONTRE - 0

MOTION ADOPTÉE